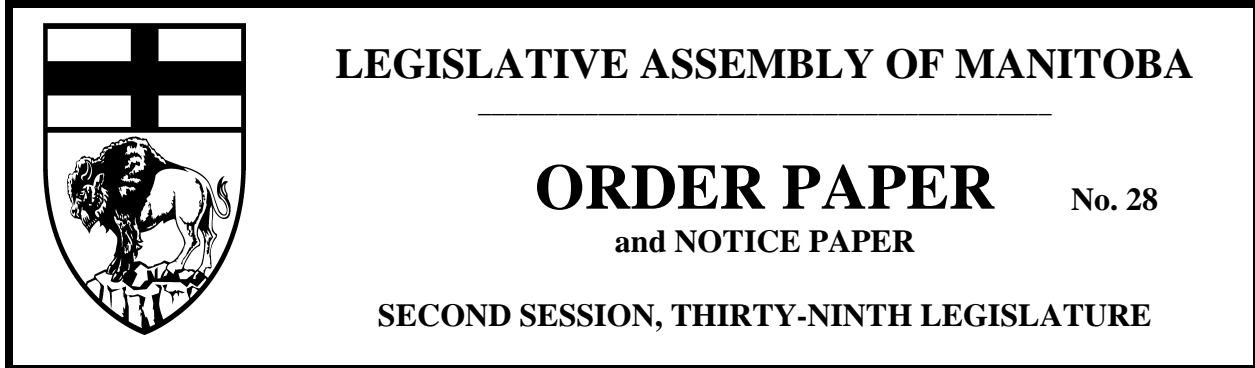


Tuesday, April 22, 2008



**PRAYER**

**SITTING AT 10:00 A.M.**

**ORDERS OF THE DAY**

**PRIVATE MEMBERS' BUSINESS**

**SECOND READINGS – PUBLIC BILLS:**

Hon. Mr. GERRARD –

(No. 200) – The Waste Reduction and Prevention Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur la réduction du volume et de la production des déchets

Hon. Mr. GERRARD –

(No. 202) – The Health Services Amendment and Health Services Insurance Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur les services de santé et la Loi sur l'assurance-maladie

Mr. LAMOUREUX –

(No. 203) – The Liquor Control Amendment Act (Fetal Alcohol Spectrum Disorder Prevention)/Loi modifiant la Loi sur la réglementation des alcools (prévention de l'ensemble des troubles causés par l'alcoolisation fœtale)

Mr. LAMOUREUX –

(No. 204) – The Milk Prices Review Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur le contrôle du prix du lait

Mr. LAMOUREUX –

(No. 205) – The Elections Amendment and Elections Finances Amendment Act/Loi modifiant la Loi électorale et la Loi sur le financement des campagnes électorales

Hon. Mr. GERRARD –

(No. 207) – The Manitoba Hydro Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur l'Hydro-Manitoba

Hon. Mr. GERRARD –

(No. 209) – The Personal Health Information Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur les renseignements médicaux personnels

Mr. SCHULER –

(No. 212) – The Teachers' Pensions Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur la pension de retraite des enseignants

Mrs. TAILLIEU –

(No. 214) – The Labour Relations Amendment Act (Information in Employee's Language)/Loi modifiant la Loi sur les relations du travail (renseignements fournis dans la langue des employés)

Mr. SCHULER –

(No. 215) – The Public Schools Amendment Act (Property Development)/Loi modifiant la Loi sur les écoles publiques (mise en valeur d'un bien réel)

Mrs. TAILLIEU –

(No. 216) – The Personal Information Protection and Identity Theft Prevention Act/Loi sur la protection des renseignements personnels et la prévention du vol d'identité

Mr. SCHULER –

(No. 218) – The Public Schools Finance Board Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur la commission des finances des écoles publiques

Hon. Mr. GERRARD –

(No. 220) – The Right to Timely Access to Quality Health Care Act/Loi sur le droit à l'accès à des soins de santé de qualité dans des délais raisonnables

Mrs. TAILLIEU –

(No. 221) – The Liquor Control Amendment Act (Liquor Vendor Siting)/Loi modifiant La loi sur la réglementation des alcools (établissement des vendeurs d'alcools)

Mr. FAURSCHOU –

(No. 222) – The Business Practices Amendment Act (Disclosure of U.S. Lemon Vehicles)/Loi modifiant la Loi sur les pratiques commerciales (véhicules de piètre qualité en provenance des États-Unis)

Mr. LAMOUREUX –

(No. 223) – The Non-Smokers Health Protection Amendment Act (Protecting Children From Second-Hand Smoke in Motor Vehicles)/Loi modifiant la Loi sur la protection de la santé des non-fumeurs (protection des enfants contre l'exposition à la fumée secondaire dans les véhicules automobiles)

Hon. Mr. GERRARD –

(No. 224) – The Highway Traffic Amendment Act (Booster Seats)/Loi modifiant le Code de la route (sièges d'appoint)

Mr. LAMOUREUX –

(No. 225) – The Highway Traffic Amendment Act (Bicycle Helmets)/Loi modifiant le Code de la route (casques de bicyclettes)

Hon. Mr. GERRARD –

(No. 227) – The Fetal Alcohol Spectrum Disorder Reporting Act/Loi sur la déclaration obligatoire de l'ensemble des troubles causés par l'alcoolisation fœtale

---

## **DEBATE ON SECOND READINGS – PUBLIC BILLS:**

On the Proposed Motion of Hon. Mr. GERRARD –

(No. 201) – The Phosphorus-Free Dishwashing Detergent Act/Loi sur les détergents à vaisselle sans phosphore

(Mr. DEWAR – 9 mins.)

---

## **RESOLUTIONS:**

### **Mr. MARTINDALE – Trafficking in Human Beings**

3. WHEREAS all people and persons irrespective of differences possess a fundamental right to self-determination and this right and the exercise of it are essential to any democratic society; and

WHEREAS slavery, torture, and imprisonment are perhaps the most heinous violation of this fundamental right; and

WHEREAS over ninety-five per cent of people who are trafficked are women and children and approximately eighty per cent of victims are trafficked for the purpose of sexual exploitation where class, race, and gender oppression come together to create the worst possible exploitation; and

WHEREAS many of the women being trafficked are from Eastern Europe; and

WHEREAS many of the women lured into the global sex trade experience dire poverty in their countries of origin and are attracted by the prospect of a well-paid job as a domestic servant, waitress, or factory worker in industrialized countries; and

WHEREAS upon arrival at their destination these women are stripped of their material belongings, their passports and identification documents are stolen, and they are immediately exploited by being forced to work as prostitutes in brothels, massage parlours, or in private homes, all under deplorable conditions; and

WHEREAS HIV/ AIDS, venereal diseases, unwanted pregnancies, drug addiction, physical and psychological trauma, and the daily ravaging of their person by so-called “clients” are all the consequences of the forced confinement and torture of these women and children; and

WHEREAS, in Canada, human trafficking is covered by a wide range of Criminal Code offences including kidnapping, forcible confinement, extortion, assault, sexual assault, prostitution-related offences and organized crime offences, as well as a new human trafficking offence in the Immigration and Refugee Protection Act that attracts severe penalties of up to life imprisonment and/or a one million dollar fine; and

WHEREAS this traffic in women and children is a global issue that transcends national boundaries and necessitates a coordinated response on the part of the world’s governments in terms of monitoring, investigating and prosecuting of this type of criminal activity in order to end this brutal exploitation.

THEREFORE BE IT RESOLVED that the Legislative Assembly of Manitoba urge the Federal Government to work with all interested parties, be it government, non-governmental, business, or otherwise, in order to develop an international strategy to collectively combat this phenomenon of international exploitation; and

BE IT FURTHER RESOLVED that this Assembly urge the Provincial Government to consider working in concert with other jurisdictions in order to raise the profile of this issue.

---

**DEBATE ON RESOLUTIONS:**

1. Ms. BLADY – Women Minorities and Aboriginal People in the Legislature  
(Mr. SARAN – 6 mins./125 mins. remaining)
  
  2. Mrs. ROWAT – Spirited Energy  
(Open/123 mins. remaining)
-

**ROUTINE PROCEEDINGS**

**INTRODUCTION OF BILLS**

Hon. Mr. MACKINTOSH –

(No. 16) – The Child Care Safety Charter (Community Child Care Standards Act Amended)/Charte sur la sécurité des enfants en garderie (modification de la Loi sur la garde d'enfants)

Hon. Mr. CHOMIAK –

(No. 26) – The Legal Profession Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur la profession d'avocat

Hon. Mr. GERRARD –

(No. 206) – The Elections Amendment Act/Loi modifiant la Loi électorale

Hon. Mr. GERRARD –

(No. 208) – The Crown Appointment Review Act (Various Acts Amended)/Loi sur l'examen des nominations au sein des sociétés d'état (modification de diverses lois)

Hon. Mr. GERRARD –

(No. 210) – The Winter Spreading of Manure and Biosolids Prohibition Act/Loi interdisant l'épandage hivernal de déjections et de biosolides

Mr. LAMOUREUX –

(No. 211) – The Environment Amendment Act (Methamphetamine)/Loi modifiant la Loi sur l'environnement (méthamphétamine)

Mr. EICHLER –

(No. 213) – The Set Date Elections and Electoral Fairness Act (Various Acts Amended)/Loi sur la tenue d'élections à date fixe et l'équité électorale (modification de diverses lois)

Mrs. DRIEDGER –

(No. 219) – The Government-Issued Photo Identification Act/Loi sur les cartes-photos d'identité délivrées par le gouvernement

Hon. Mr. GERRARD –

(No. 226) – The Social Inclusion and Anti-Poverty Act/Loi sur l'inclusion sociale et la lutte contre la pauvreté

Hon. Mr. GERRARD –

(No. 228) – The Greenhouse Gas Emissions Reporting Act/Loi sur l'obligation de faire rapport des émissions de gaz à effet de serre

Mr. HAWRANIK –

(No. 229) – The Manitoba Public Insurance Corporation Amendment Act (Elimination of Benefits for Auto Thieves)/Loi modifiant la Loi sur la Société d'assurance publique du Manitoba (non-admissibilité aux prestations — voleurs d'automobiles)

## **PETITIONS**

Mrs. STEFANSON  
Mrs. TAILLIEU  
Mr. MAGUIRE  
Mr. CULLEN  
Mr. DYCK  
Mr. LAMOUREUX  
Mr. BRIESE  
Mr. DERKACH  
Mrs. DRIEDGER  
Mr. GOERTZEN

## **COMMITTEE REPORTS**

## **TABLING OF REPORTS**

## **MINISTERIAL STATEMENTS**

## **ORAL QUESTIONS**

## **MEMBERS' STATEMENTS**

## **GRIEVANCES**

# **ORDERS OF THE DAY (Continued)**

## **GOVERNMENT BUSINESS**

## **COMMITTEE OF THE WHOLE**

## **COMMITTEE OF SUPPLY**

(100 hrs.)  
(Chamber – Executive Council)  
(Room 255 – Agriculture, Food and Rural Initiatives)  
(Room 254 – Infrastructure and Transportation)

---

## **DEBATE ON SECOND READINGS:**

On the Proposed Motion of Hon. Mr. BJORNSON –

(No. 2) – The Public Schools Amendment Act (Trans Fats and Nutrition)/Loi modifiant la Loi sur les écoles publiques (gras trans et nutrition)

(Mr. EICHLER)

On the Proposed Motion of Hon. Mr. CHOMIAK –

(No. 3) – The Highway Traffic Amendment Act/Loi modifiant le Code de la route

(Mrs. ROWAT)

On the Proposed Motion of Hon. Mr. CHOMIAK –

(No. 4) – The Provincial Court Amendment Act (Family Mediators and Evaluators)/Loi modifiant la Loi sur la Cour provinciale (médiateurs et enquêteurs familiaux)

(Mr. DYCK)

On the Proposed Motion of Hon. Mr. CHOMIAK –

(No. 5) – The Witness Security Act/Loi sur la sécurité des témoins

(Mr. HAWRANIK)

On the Proposed Motion of Hon. Mr. SELINGER –

(No. 6) – The Securities Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur les valeurs mobilières

(Mrs. STEFANSON)

On the Proposed Motion of Hon. Mr. MACKINTOSH –

(No. 7) – The Child and Family Services Amendment Act (Child Pornography Reporting)/Loi modifiant la Loi sur les services à l'enfant et à la famille (obligation de signaler la pornographie juvénile)

(Mr. BRIESE) (Stands)

On the Proposed Motion of Hon. Ms. MELNICK –

(No. 8) – The Phosphorus Reduction Act (Water Protection Act Amended)/Loi sur la réduction du phosphore (modification de la Loi sur la protection des eaux)

(Mr. HAWRANIK)

On the Proposed Motion of Hon. Ms. OSWALD –

(No. 9) – The Protection for Persons in Care Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur la protection des personnes recevant des soins

(Mr. HAWRANIK)

On the Proposed Motion of Hon. Mr. ROBINSON –

(No. 10) – The Legislative Library Act/Loi sur la Bibliothèque de l'Assemblée législative

(Mr. HAWRANIK)

On the Proposed Motion of Hon. Ms. OSWALD –

(No. 11) – The Optometry Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur l'optométrie  
(Mr. HAWRANIK)

On the Proposed Motion of Hon. Mr. SELINGER –

(No. 12) – The Securities Transfer Act/Loi sur le transfert des valeurs mobilières  
(Mr. DYCK)

On the Proposed Motion of Hon. Mr. LEMIEUX –

(No. 13) – The Highway Traffic Amendment Act (Damage to Infrastructure)/Loi modifiant le  
Code de la route (dommages causés à l'infrastructure)  
(Mr. EICHLER)

---

## **SECOND READINGS:**

Hon. Mr. CHOMIAK –

(No. 14) – The Criminal Property Forfeiture Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur la  
confiscation de biens obtenus ou utilisés criminellement  
(Recommended by His Honour, the Lieutenant Governor)

Hon. Mr. RONDEAU –

(No. 15) – The Climate Change and Emissions Reductions Act/Loi sur les changements  
climatiques et la réduction des émissions de gaz à effet de serre  
(Recommended by His Honour, the Lieutenant Governor)

Hon. Mr. STRUTHERS –

(No. 17) – The Environment Amendment Act (Permanent Ban on Building or Expanding Hog  
Facilities)/Loi modifiant la Loi sur l'environnement (interdiction permanente visant la construction ou  
l'agrandissement d'installations réservées aux porcs)

Hon. Ms. OSWALD –

(No. 18) – The Testing of Bodily Fluids and Disclosure Act/Loi sur l'analyse de fluides corporels  
et la communication des résultats d'analyse

Hon. Mr. SWAN –

(No. 19) – The Liquor Control Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur la réglementation des  
alcools

Hon. Mr. CHOMIAK –

(No. 20) – The Gunshot and Stab Wounds Mandatory Reporting Act/Loi sur la déclaration  
obligatoire des blessures par balle et par arme blanche



Hon. Mr. SWAN –

(No. 21) – The Advisory Council on Workforce Development Act/Loi sur le Conseil consultatif du développement de la main-d'œuvre  
(Recommended by His Honour, the Lieutenant Governor)

Hon. Ms. ALLAN –

(No. 22) – The Worker Recruitment and Protection Act/Loi sur le recrutement et la protection des travailleurs  
(Recommended by His Honour, the Lieutenant Governor)

Hon. Ms. ALLAN –

(No. 23) – The International Labour Cooperation Agreements Implementation Act/Loi sur la mise en œuvre des accords internationaux de coopération dans le domaine du travail

Hon. Mr. BJORNSON –

(No. 24) – The Public Schools Amendment Act (Cyber-Bullying and Use of Electronic Devices)/Loi modifiant la Loi sur les écoles publiques (cyberintimidation et utilisation de dispositifs électroniques)

Hon. Mr. SELINGER –

(No. 25) – The Embalmers and Funeral Directors Amendment Act/Loi modifiant la Loi sur les embaumeurs et les entrepreneurs de pompes funèbres

---

## NOTICE PAPER

### NOTICE OF MOTIONS FOR WEDNESDAY:

Hon. Ms. MELNICK –

(No. 27) – The Shellmouth Dam and Other Water Control Works Management and Compensation Act (Water Resources Administration Act Amended)/Loi sur la gestion du barrage Shellmouth et d'autres ouvrages d'aménagement hydraulique et sur l'indemnisation découlant de leur fonctionnement (modification de la Loi sur l'aménagement hydraulique)

Mrs. TAILLIEU –

(No. 230) – The Regulatory Accountability and Transparency Act/Loi sur la responsabilité et la transparence en matière réglementaire

---

**NOTICE OF COMMITTEE MEETING:**

The Standing Committee on PUBLIC ACCOUNTS will meet in Room 255, Legislative Building, Winnipeg, Manitoba on Wednesday, April 23, 2008 at 7:00 p.m. to consider the Auditor General's Report – A Review of Crown Corporations Council and Compliance Audits dated March 2004.